

<b>DE</b>	<b>Garantiebedingungen</b> .....	<b>2</b>
<b>GB</b>	<b>Guarantee terms</b> .....	<b>3</b>
<b>FR</b>	<b>Conditions de garantie</b> .....	<b>4</b>
<b>ES</b>	<b>Condiciones de la garantía</b> .....	<b>5</b>
<b>NL</b>	<b>Garantievoorwaarden</b> .....	<b>6</b>
<b>IT</b>	<b>Condizioni di garanzia</b> .....	<b>7</b>
<b>PT</b>	<b>Condições de garantia</b> .....	<b>8</b>
<b>SE</b>	<b>Garantivillkor</b> .....	<b>9</b>
<b>DK</b>	<b>Garantibetingelser</b> .....	<b>10</b>
<b>FI</b>	<b>Takuuehdot</b> .....	<b>11</b>
<b>PL</b>	<b>Warunki gwarancji</b> .....	<b>12</b>
<b>CZ</b>	<b>Záruční podmínky</b> .....	<b>13</b>
<b>SK</b>	<b>Záručné podmienky</b> .....	<b>14</b>



**BRESSER®**

für Produkte der Marken Bresser, Bresser Junior und National Geographic innerhalb der Europäischen Union.

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die Registrierung finden Sie unter [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). Füllen Sie dort den Fragebogen vollständig aus. Zur Inanspruchnahme der Garantie ist die Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchzuführen. Bei späteren Anmeldungen verlieren Sie den Anspruch auf die verlängerte Garantie.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbon/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachhändler vor Ort angenommen oder ggf. von Ihnen direkt eingeschickt. Die Übersendung muss auf jeden Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Im Garantiefall werden Ihnen die Portokosten erstattet. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt uns.

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die Rechte aus der Garantie bestehen unabhängig von den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvoranschlag von uns.

*Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:*

Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenschein (siehe letzte Seite) aus und legen Sie diesen zusammen mit dem Kaufbeleg der Sendung bei. Die Rücksendung muss in jedem Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Unfrei-Sendungen können wir nicht annehmen.

Servcieadresse:        Bresser GmbH  
                              Retourenabwicklung  
                              Gutenbergstr. 2  
                              D - 46414 Rhede  
                              Deutschland

for products of the brands Bresser, Bresser Junior and National Geographic within the European Union. The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can register your product at [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Please complete the questionnaire here in full. Registration must take place within 3 months of purchase for the guarantee to be used (the date on the sales receipt applies). If registration takes place later you will lose the entitlement to the extended guarantee.

Please retain the sales receipt (till receipt or purchase/invoice) carefully as proof of purchase.

During the guarantee period defective devices will be accepted on the spot by your specialist retailer or you can send them back directly. Shipment must in all events be at your expense. If the defect is covered by guarantee the postage costs will be reimbursed to you. You will then receive a new or repaired device back free of charge. We are responsible for deciding whether the device will be repaired or exchanged.

The guarantee shall expire if defects that have developed on the purchase item can be traced back to the following circumstances:

- inappropriate use
- careless or intentional damage by the purchaser and/or third parties
- repairs or alteration undertaken by a third party without our instructions
- changes or damage resulting from force majeure (storm, hail, fire, power failure, lightning strike, flood, snow damage, frost action and other influences by animals etc.)

The guarantee shall also expire if a damaged and/or illegible or incomplete proof or purchase is presented.

The rights resulting from the guarantee exist independently of the statutory guarantee entitlements.

After the expiry of the guarantee period you also have the option of sending a defective device back for repair. Any repairs needed after the expiry of the guarantee period are chargeable. We will send you an estimate of the cost before undertaking the repair.

*In the event of a product return please note the following:*

Please ensure that the article is packed carefully and use the original packaging as far as possible. Complete the returns form (see last page) and include this in the parcel with your proof or purchase. Returns must in all events take place at your expense. We are unable to accept non-prepaid parcels.

Service address:      Bresser GmbH  
                                  Retourenabwicklung  
                                  Gutenbergstr. 2  
                                  D - 46414 Rhede  
                                  Germany

pour les produits des marques Bresser, Bresser Junior et National Geographic au sein de l'Union européenne.

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet.

Vous trouverez le formulaire d'enregistrement sur [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Remplissez-y le questionnaire en sa totalité. Pour pouvoir bénéficier de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (la date de la preuve d'achat faisant foi). Un enregistrement plus tardif vous fait perdre tout droit à la prolongation de garantie.

Conservez bien la preuve d'achat (ticket de caisse/facture acquittée) qui vous servira de justificatif. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux sont repris par votre revendeur local ou bien, le cas échéant, il vous est possible de les renvoyer directement. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Si la garantie joue, les frais de port vous seront remboursés. Vous obtiendrez alors gratuitement soit un nouvel appareil, soit un appareil réparé. C'est à nous que revient la décision soit de réparer votre appareil, soit de vous en envoyer un autre.

Le droit à la garantie est annulé si les défauts constatés sur l'appareil résultent des causes suivantes :

- utilisation non conforme
- endommagement intentionnel ou par négligence causé par l'acheteur et/ou des tiers
- réparations ou modifications effectuées par des tiers sans que nous les en ayons chargés
- modifications ou endommagements faisant suite à un cas de force majeure (tempête, grêle, feu, panne de courant, foudre, inondation, dommages dus à la neige, effet du gel et autres dommages causés par des animaux, etc.)

Le droit à la garantie est également annulé si la preuve d'achat est endommagée et/ou illisible ou encore incomplète.

Les droits découlant de la garantie existent indépendamment des droits de garantie prévus par la loi. Une fois la période de garantie terminée, vous avez toujours la possibilité de nous envoyer un appareil défectueux pour le faire réparer. Les réparations à effectuer après la période de garantie sont payantes. Avant de procéder aux réparations, nous vous ferons parvenir un devis.

*Dans le cas d'un retour, respectez les points suivants :*

Faites attention à envoyer l'article soigneusement emballé. Si possible, utilisez l'emballage d'origine. Remplissez le bordereau de retour (voir dernière page) et joignez-le à l'envoi avec la preuve d'achat. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Nous ne pouvons pas accepter les envois non affranchis.

Adresse du service clientèle : Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Allemagne

para los productos de las marcas Bresser, Bresser Junior y National Geographic dentro de la Unión europea.

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Para registrarse visite la página [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty) y cumplimente el formulario íntegramente.

Para poder beneficiarse de la garantía debe registrarse en los tres primeros meses tras la compra (sirviendo la fecha del resguardo de compra). Si se registra pasado ese plazo perderá el derecho a la ampliación de la garantía.

Le rogamos conservar cuidadosamente el resguardo de compra (tiquet de compra/factura) como comprobante de su compra.

Durante el período de garantía su distribuidor local le recogerá los aparatos defectuosos o podrá enviarlos directamente. Los costes del envío corren a cargo del cliente. En caso de garantía se le reembolsarán los costes del franqueo. En este caso recibirá su aparato reparado o uno nuevo. Nos reservamos el derecho a decidir si un aparato debe ser reparado o cambiado.

La garantía queda excluida si en el objeto de compra se pueden determinar daños sufridos por las siguientes causas:

- uso indebido
- daños causados por un acto deliberado o de negligencia por parte del comprador y/o terceros
- reparaciones o modificaciones llevados a cabo por terceros sin nuestro consentimiento
- cambios o daños causados por razones de fuerza mayor (temporal, granizo, fuego, caída de la corriente, rayos, inundaciones, daños derivados de las nevadas o heladas y otros daños producidos por animales, etc).

La garantía deja de tener validez cuando se presente un comprobante de la compra dañado y/o ilegible o incompleto.

Los derechos de la garantía se aplican sin perjuicio de los derechos legales de garantía.

Después del término de garantía tendrá la posibilidad de enviar un aparato defectuoso para su reparación.

Los gastos por reparaciones efectuadas fuera del período de garantía correrán a cargo del cliente. Antes de la realización de la reparación recibirá un presupuesto de los gastos de nuestra parte.

*En caso de una devolución tenga en cuenta lo siguiente:*

Asegúrese que el artículo se envía debidamente embalado. Si fuera posible utilice el paquete original.

Rellene el impreso de devolución (véase última página) y adjúntelo al comprobante de compra en su envío. Los costes de la devolución corren a cargo del cliente. No aceptamos envíos a contra-reembolso.

Dirección del servicio: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Alemania

Voor producten van de merken Bresser, Bresser Junior en National Geographic binnen de Europese Unie.

De reguliere garantieperiode bedraagt 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om gebruik te maken van een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals aangegeven op de geschenkverpakking is aangegeven dient het product op onze website geregistreerd te worden.

U kunt het product registreren op [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Vul daar de vragenlijst volledig in. Om aanspraak te kunnen maken op garantie dient de registratie binnen 3 maanden na aankoop (hierbij wordt uitgegaan van de datum op de kwitantie) uitgevoerd te zijn. Bij latere aanmeldingen kunt u geen aanspraak meer maken op de verlengde garantie.

Bewaar de kwitantie (kassabon/rekening) alstublieft zorgvuldig als bewijs van aankoop.

Tijdens de garantieperiode worden defecte apparaten door uw vakhandel ter plaatse aangenomen of u kunt deze direct aan ons opsturen. De verzending komt in ieder geval voor uw rekening. Indien de garantie van toepassing blijkt krijgt u de portokosten vergoed. U ontvangt dan gratis een nieuw of gerepareerd apparaat van ons retour. De beslissing of het toestel gerepareerd of vervangen wordt is aan ons.

De garantie vervalt indien defecten aan het aangekochte apparaat terug te voeren zijn op de volgende omstandigheden:

- oneigenlijk gebruik
- nalatige of opzettelijke beschadiging door de koper en/of derden
- reparaties of aanpassingen die door anderen zijn uitgevoerd zonder opdracht van ons bedrijf
- aanpassingen of beschadigingen als gevolg van overmacht (onweer, hagel, vuur, stroomuitval, blikseminslag, overstroming, sneeuwschade, vorstinval en andere invloeden door bijvoorbeeld dieren etc.)

De garantie vervalt eveneens als een beschadigd en/of onleesbaar of onvolledig aankoopbewijs wordt ingediend.

De rechten voortvloeiend uit de garantie zijn onafhankelijk van de wettelijke garantiebepalingen.

Na afloop van de garantieperiode heeft u eveneens de mogelijkheid een defect apparaat ter reparatie naar ons toe te sturen. Voor alle voorkomende reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten berekend. U ontvangt voorafgaand aan de reparatie een kostenbegroting van ons.

*Houdt, indien u een product terugstuurt, alstublieft rekening met het volgende:*

Let er op dat u het artikel zorgvuldig verpakt verstuurt. Gebruik indien mogelijk de originele verpakking. Vul het retourformulier (zie de laatste pagina) volledig in en stuur deze samen met het aankoopbewijs met het artikel mee. De retourzending dient in ieder geval voor uw rekening te gebeuren. Zendingen onder rembours kunnen wij niet accepteren.

Service adres:           Bresser GmbH  
                                  Retourafwikkeling  
                                  Gutenbergstr. 2  
                                  D - 46414 Rhede  
                                  Duitsland

Per i prodotti delle marche Bresser, Bresser Junior e National Geographic all'interno dell'Unione Europea. La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web.

La registrazione va effettuata nel sito [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty), dove è necessario compilare in ogni sua parte il questionario. Per godere dei diritti previsti dalla garanzia è necessario effettuare la registrazione entro 3 mesi dalla data di acquisto (fa fede la data della prova di acquisto). Nel caso di registrazione successiva a tale data, decade qualsiasi diritto di estensione della garanzia.

Si prega di conservare scrupolosamente la prova di acquisto (scontrino/fattura).

Durante il periodo di garanzia, eventuali apparecchi difettosi saranno ritirati direttamente dal rivenditore specializzato locale o Lei potrà inviarli direttamente. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. In caso di garanzia, le spese di spedizione Le saranno rimborsate. Lei riceverà a titolo gratuito un apparecchio nuovo o riparato. La decisione se procedere con la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio spetta a noi.

La garanzia decade nel momento in cui eventuali difetti riscontrati sull'oggetto acquistato siano da ricondurre alle seguenti circostanze:

- utilizzo non conforme
- danneggiamento per negligenza o intenzionale da parte dell'acquirente e/o di terzi
- riparazioni o modifiche eseguite da terzi non incaricati da noi
- modifiche o danni imputabili a forza maggiore (intemperie, grandine, incendio, caduta di corrente, fulmine, inondazione, neve, gelo e altri danni provocati da animali ecc.)

La garanzia decade inoltre anche nel caso venga presentata una prova di acquisto danneggiata e/o illeggibile o incompleta.

I diritti legati alla garanzia sussistono indipendentemente dai diritti di garanzia previsti per legge.

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, Lei ha comunque la possibilità di inviare un apparecchio guasto in riparazione. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, tutte le riparazioni sono a pagamento. Prima di eseguire la riparazione, Le forniremo un preventivo di spesa.

*In caso di restituzione, osservare quanto segue:*

Accertarsi che l'articolo sia accuratamente imballato per la spedizione. Se possibile, utilizzare la confezione originale. Compilare il modulo di restituzione (nell'ultima pagina) e allegarlo alla prova di acquisto al momento della spedizione. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. Non possiamo accettare spedizioni non pagate.

Indirizzo del servizio assistenza: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Germania

para produtos das marcas Bresser, Bresser Junior e National Geographic dentro da União Europeia. O prazo de garantia normal perfaz 2 anos e começa no dia da compra. Para usufruir de um prazo de garantia opcional alargado tal como indicado no certificado de garantia, é necessário registar-se no nosso Website.

O registo encontra-se em [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Preencha o questionário indicado na totalidade. Para usufruir da garantia, o registo deve ser efetuado no prazo de 3 meses após a compra (é válida a data do recibo da compra). Se efectuar um registo posterior, perderá o direito a uma extensão da garantia.

Guarde o recibo (talão de compra/fatura) como comprovativo de compra.

Durante o prazo de garantia, os aparelhos com defeito são aceites pelo seu comerciante local ou event. enviados diretamente para ele. Os custos do envio ficarão a seu cargo. Em caso de garantia, o custo de envio será reembolsado. Em seguida, receberá gratuitamente um aparelho reparado ou um aparelho novo. Cabe-nos a nós a decisão de reparar ou de trocar o aparelho.

A garantia extingue-se quando no objeto de compra forem encontrados defeitos imputáveis às seguintes circunstâncias:

- utilização incorreta
- danos intencionais ou por negligência por parte do cliente e/ou terceiros
- reparações ou alterações realizadas por terceiros sem nossa autorização
- alterações ou danos em caso de força maior (intempéries, granizo, fogo, falha de corrente, trovoadas, inundação, danos por neve, gelo e outras influências por animais, etc.)

Além disso, a garantia extingue-se, quando é apresentado um recibo danificado e/ou ilegível ou incompleto.

Os direitos inerentes à garantia aplicam-se independentemente das garantias legais.

Depois do prazo de garantia, pode ainda enviar um aparelho avariado para ser reparado. Depois de decorrido o prazo de garantia todas as reparações são sujeitas a custos. Antes da execução da reparação receberá um orçamento.

*Em caso de devolução, preste atenção ao seguinte:*

O artigo deve ser enviado cuidadosamente embalado. Se possível, utilize a embalagem original. Preencha o certificado de devolução (ver última página) e anexe-o juntamente com o recibo de compra ao objeto de envio. Os custos da devolução ficarão a seu cargo. Não poderemos aceitar remessas por pagar.

Endereço da assistência: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Alemanha



för produkter av märkena Bresser, Bresser Junior och National Geographic inom Europeiska unionen. Den reguljära garantitiden uppgår till 2 år och börjar fr.o.m. köpedatum. För att kunna dra nytta av en förlängd, frivillig garantitid som anges på presentkartongen, krävs en registrering på vår webbsida.

Registreringen hittar du på [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Fyll i hela frågeformuläret där. För att kunna göra anspråk på garantin måste registreringen genomföras inom 3 månader efter köpet (datumet på köpekvittot gäller). Vid senare registreringar går du miste om rätten till den förlängda garantin.

Var vänlig ta väl vara på köpekvittot (kassakvittot/fakturan) för att kunna påvisa köpet.

Under garantitiden tas defekta apparater emot av din lokala återförsäljare eller skickas eventuellt in direkt av dig. Översändningen måste i varje fall ske på din bekostnad. I ett garantifall får du ersättning för portokostnaderna. Du får då en ny eller reparerad apparat tillbaka kostnadsfritt. Vi beslutar om en reparation genomförs eller om apparaten byts ut.

Garantin upphör att gälla om de brister som uppstått på produkten beror på följande omständigheter:

- felaktig användning
- vårdslös eller avsiktlig skada genom köparen och/eller tredje man
- reparationer eller förändringar som genomförts av tredje part utan uppdrag från vår sida
- förändringar eller skador till följd av force majeure (oväder, hagel, eldsvåda, strömavbrott, åsknedslag, översvämning, snöskador, frostsador och annan påverkan genom djur osv.)

Garantin upphör dessutom att gälla om ett skadat och/eller oläsligt eller ofullständigt köpekvitto föreläggs. Rättigheterna på grund av garantin består oberoende av de lagstadgade anspråken på garanti.

Även när garantitiden har gått ut har du möjlighet att skicka in en defekt apparat för reparation. Reparationer efter garantitidens utgång debiteras. Innan reparationen genomförs får du ett kostnadsförslag från oss.

*Tänk på följande i fall av en retursändning:*

Se till att artikeln skickas ordentligt förpackad. Använd om möjligt originalförpackningen. Fyll i retursedeln (se sista sidan) och bifoga denna tillsammans med köpekvittot. Retursändningen måste i varje fall ske på din bekostnad. Ofrankerade sändningar kan vi inte ta emot.

Serviceadress:                   Bresser GmbH  
  Retourenabwicklung  
  Gutenbergstr. 2  
  DE – 46414 Rhede  
  Tyskland

for produkter fra mærkerne Bresser, Bresser Junior og National Geographic inden for EU.

Den normale garantiperiode er 2 år fra købsdatoen. For at profiterere af en forlænget, frivillig garantiperiode, som angivet på gaveæsken, er det nødvendigt at registrere dig på vores website.

Du finder tilmeldingen på [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Udfyld hele spørgeskemaet. Du skal registrere dig inden for 3 måneder efter købet (datoen på kvitteringen er gældende) for at gøre brug af garantien. Hvis du registrerer dig senere, kan du ikke gøre brug af den forlængede garanti.

Opbevar kvitteringen (kassebon/faktura) omhyggeligt som bevis for købet.

I garantiperioden modtager din lokale forhandler defekte apparater, eller du kan selv sende det ind. Du skal selv betale forsendelsesomkostningerne. I garantitilfælde får du godtgjort porto. Vi returnerer så et nyt eller et repareret apparat til dig gratis. Vi vælger selv, om apparatet skal repareres eller byttes.

Garantien bortfalder, hvis mangler ved den købte genstand kan føres tilbage til følgende omstændigheder:

- forkert brug
- uagtsom eller forsætlig beskadigelse fra købers og/eller tredjemands side
- reparationer eller ændringer, der er udført af andre, uden vores tilladelse
- ændringer eller beskadigelser på grund af force majeure (uvejr, hagl, brand, strømsvigt, lynnedslag, oversvømmelse, sneaskader, udsættelse for frost og andre påvirkninger fra dyr osv.)

Desuden bortfalder garantien, hvis der fremvises en beskadiget og/eller ulæselig eller ufuldstændig kvittering.

Rettighederne fra garantien fastholdes, uafhængigt af den reklamationsret, der gælder i henhold til loven.

Du har også mulighed for at sende et defekt apparat ind til reparation efter garantiperioden er udløbet. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb er betalingspligtige. Før reparationen udføres, sender vi dig et prisoverslag.

*Bemærk følgende i tilfælde af, at et produkt returneres:*

Sørg for, at produktet er omhyggeligt emballeret, før det sendes. Brug den originale emballage, hvis muligt. Udfyld retursedlen (se sidste side) og læg den ved produktet sammen med kvitteringen. Du skal selv betale omkostningerne til returneringen. Vi modtager ikke ufrankerede forsendelser.

Serviceadresse:                   Bresser GmbH  
  Retourenabwicklung  
  Gutenbergstr. 2  
  D – 46414 Rhede  
  Tyskland

tuotemerkeille Bresser, Bresser Junior ja National Geographic Euroopan Unionin alueella. Normaali takuu-aika on kaksi vuotta, ja se alkaa ostopäivästä. Jos haluat käyttää hyväksesi lahjapakkaukseen merkityn pidennetyn vapaa-ehtoiseen takuuajan, sinun on rekisteröidyttävä sivustossamme. Rekisteröidy osoitteessa [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Täytä lomake täydellisesti. Lisätakuun edellytyksenä on rekisteröinti kolmen kuukauden kuluessa ostopäivästä (kassakuittiin päiväys). Rekisteröityminen myöhemmin ei oikeuta pidennettyyn takuuseen. Säilytä ostotosite (kassakuitti/lasku) huolellisesti. Laitteen myyjä ottaa vialliset laitteet vastaan takuuajana tai voit tarvittaessa lähettää sen suoraan meille. Sinun on maksettava lähetyskulut. Jos tuotteessa on takuun alainen vika, lähetyskustannukset hyvitetään. Saat tilalle uuden tai korjatun laitteen maksutta. Me päätämme laitteen korjaamisesta tai vaihdosta.

Takuu kumoutuu, jos laitteen vikojen syynä ovat seuraavat seikat:

- asiaton käyttö
- ostajan ja/tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio, jonka syynä on huolimattomuus tai tahallisuus
- vieraan osapuolen tekemät korjaukset tai muutokset, joita me emme ole pyytäneet tekemään
- luonnonvoimista (myrsky, rakeet, tuli, virtakatkos, tulva, lumi, pakkanen ja muut eläinten aiheuttamat vahingot jne. ) aiheutuneet muutokset tai vauriot

Takuu kumoutuu myös, jos esitettävä ostotosite on vahingoittunut ja/tai lukukelvoton tai epätäydellinen. Takuuseen perustuvat oikeudet ovat voimassa lakisääteisestä tuotevastuusta riippumatta. Laitteen voi lähettää takuuajan päätyttyä korjattavaksi jäljempänä mainittuun osoitteeseen. Korjaukset ovat maksullisia takuuajan päätyttyä. Saat meiltä kustannusarvion ennen korjaamista.

*Tuotetta palautettaessa huomioitavaa:*

Lähetä tuote huolellisesti pakattuna. Käytä alkuperäistä pakkausta, jos mahdollista. Täytä palautuslähete (katso viimeinen sivu) ja liitä sekä ostotosite mukaan lähetykseen. Lähettäjä vastaa lähetyskustannuksista. Emme ota vastaan lähetyksiä, joiden postimaksua ei ole maksettu.

Huolto: Bresser GmbH  
 Retourenabwicklung  
 Gutenbergstr. 2  
 D - 46414 Rhede  
 Saksa

Dla produktów marek: Bresser, Bresser Junior oraz National Geographic na terytorium Unii Europejskiej. Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata i rozpoczyna się z dniem dokonania zakupu. Aby skorzystać z przedłużonego, dobrowolnego okresu gwarancji zgodnie z podanymi na opakowaniu informacjami, należy koniecznie dokonać rejestracji na naszej stronie internetowej.

Dane do rejestracji dostępne są pod adresem: [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Należy w całości wypełnić znajdującą się tam ankietę. W celu skorzystania z gwarancji należy zarejestrować się w ciągu 3 miesięcy od momentu dokonania zakupu (obowiązuje data z dowodu zakupu). W przypadku zgłoszeń po upływie wyznaczonego terminu następuje utrata prawa do przedłużonej gwarancji.

Należy starannie przechowywać dowód zakupu (paragon/fakturę) jako potwierdzenie zakupu.

W okresie gwarancji mogą Państwo oddawać uszkodzone urządzenia lokalnemu autoryzowanemu sprzedawcy lub odsyłać bezpośrednio do nas. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Jeśli produkt jest objęty gwarancją, koszty opłaty pocztowej zostaną zwrócone nadawcy. Nowe lub naprawione urządzenie zostanie wówczas wysłane do klienta na koszt nadawcy. Producent zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji, czy dany sprzęt zostanie naprawiany, czy też istnieje możliwość całkowitej wymiany sprzętu.

Gwarancja wygasa, jeśli usterki w zakupionym towarze powstały na skutek:

- niewłaściwego użytkowania,
- wynikającego z nieostrożności lub zamierzonego uszkodzenia przed użytkownika oraz/lub osoby trzeciej,
- napraw lub zmian, które zostały przeprowadzone poza autoryzowanym punktem serwisowym i nie były zlecone przez nas,
- zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe (zła pogoda, grad, ogień, przerwa w dostawie prądu, uderzenie pioruna, powódź, szkody spowodowane przez śnieg, mróz oraz wyrządzone przez zwierzęta itp.).

Gwarancja nie obowiązuje również, gdy przedłożony dowód zakupu będzie uszkodzony oraz/lub nieczytelny lub niepełny.

Prawa wynikające z gwarancji pozostają niezależnie od objętych ustawą roszczeń reklamacyjnych.

Po upływie okresu gwarancji istnieje również możliwość przesłania uszkodzonego sprzętu do naprawy. Po upływie okresu gwarancji należy pokryć koszty związane z naprawami. Przed rozpoczęciem naprawy klient otrzyma kosztorys.

*W przypadku zwrotu towaru należy:*

Starannie zapakować produkt, który ma zostać odesłany. Jeśli to możliwe, produkt należy zapakować w oryginalne opakowanie. Wypełnić pokwitowanie zwrotu towaru (patrz ostatnia strona) i załączyć je w przesyłce razem z dowodem zakupu. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Nieopłacone przesyłki nie będą przyjmowane.

Adres serwisu: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Niemcy

pro výrobky značek Bresser, Bresser Junior a National Geographic v rámci Evropské unie.

Řádná záruční doba činí 2 roky a začíná v den zakoupení. Abyste mohli využít prodlouženou, dobrovolnou záruční dobu, která je uvedena například na dárkovém obalu, je nutná registrace na našich webových stránkách.

Registraci najdete na stránce [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty), kde vyplníte dotazník. Abyste mohli záruku využít, musíte se zaregistrovat do tří měsíců od koupě (platí datum na dokladu o koupi). Při pozdějším přihlášení ztrácíte nárok na prodlouženou záruku.

Prosíme, uchovejte si účet jako doklad nákupu.

Během záruční doby přijímají vadné přístroje místní odborní obchodníci, nebo nám přístroje můžete poslat. Dopravu musíte ovšem hradit sami. V případě uznání reklamace Vám budou tyto náklady uhrazeny. Poté dostanete nový nebo opravený přístroj. O tom, jestli přístroj opravíme nebo vyměníme, rozhodujeme my.

Záruka zaniká, pokud jsou vady na koupeném předmětu způsobeny následujícími okolnostmi:

- nepatřičné používání
- úmyslné poškození nebo poškození z nedbalosti kupujícím a/nebo třetí osobou
- opravy nebo změny z cizí strany bez našeho pověření
- změny nebo poškození následkem neovlivnitelných skutečností (nepříznivé počasí, kroupy, oheň, výpadek elektrického proudu, blesk, povodně, škody způsobené sněhem, vliv mrazu a poškození zvěří, atd.)

Záruka zaniká také tehdy, pokud předložíte poškozený a/nebo nečitelný nebo neúplný doklad o koupi.

Záruční práva ze záruky nejsou závislá na zákonných nárocích na záruku.

Po uplynutí záruky máte rovněž možnost zaslat přístroj k opravě. Opravy po uplynutí záruční doby musíte uhradit. Před provedením opravy od nás dostanete kalkulaci ceny opravy.

*V případě zaslání reklamovaného zboží dbejte na následující:*

Dbejte na to, aby byl předmět při odeslání dobře zabaleny. Použijte pokud možno originální balení.

Vyplňte doklad o zpětné zásilce (viz poslední strana) a přiložte ho spolu s dokladem o koupi k zásilce.

Zásilku platíte Vy, nezaplacené zásilky nepřijímáme.

Adresa servisu:                      Bresser GmbH  
  Retourenabwicklung  
  Gutenbergstr. 2  
  D – 46414 Rhede  
  Německo

pre výrobky značky Bresser, Bresser Junior a National Geographic v rámci Európskej Únie. Riadna záručná doba je 2 roky a začína plynúť dňom kúpy. Aby ste mohli profitovať z predĺženej, dobrovoľnej záručnej doby na základe darčekového kupónu, je potrebné, aby ste sa zaregistrovali na našej internetovej stránke.

Registrovať sa môžete na adrese [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Kompletne vyplňte tam uvedený dotazník. Pre využitie záruky sa musíte registrovať v rámci 3 mesiacov po zakúpení (platí dátum na doklade o kúpe). V prípade neskoršieho prihlásenia strácate nárok na predĺženie záruky.

Doklad o kúpe si starostlivo odložte (blok z pokladne/faktúra) ako dôkaz o zakúpení.

Počas záručnej doby preberie poškodené prístroje váš odborný obchodník priamo na mieste alebo nám ich eventuálne pošlite priamo vy. Zásielku v každom prípade platíte vy. V prípade uplatnenia záruky vám budú poštové náklady uhradené. Potom dostanete nový alebo opravený prístroj bezplatne naspäť. My rozhodneme, či je potrebná oprava alebo bude prístroj vymenený.

Záruka zaniká v prípade, ak na predmete kúpy vzniknuté nedostatky vznikli z nasledujúcich dôvodov:

- neodborné používanie
- poškodenie z nebanlivosti alebo úmyselné poškodenie zo strany kupujúceho a/alebo tretej strany
- opravy alebo zmeny, ktoré vykonal niekto cudzí bez nášho súhlasu
- zmeny alebo poškodenia v dôsledku vyššej moci (nepriaznivé počasie, krúpy, požiar, výpadok prúdu, úder blesku, záplava, poškodenie snehom, vplyv mrazu a iné poškodenie zvieratami, atď.)

Záruka okrem toho zaniká v prípade, že bude predložený poškodený a/alebo nečitateľný alebo neúplný doklad o kúpe.

Práva vyplývajúce zo záruky existujú nezávisle od zákonných nárokov na záruku.

Po uplynutí záručnej doby máte možnosť poslať poškodený prístroj za účelom opravy. Po uplynutí záručnej doby vykonané opravy musíte zaplatiť. Pred vykonaním opravy od nás dostanete návrh rozpočtu opravy.

*V prípade vrátenia dajte pozor na nasledovné:*

Dajte pozor na to, aby bol výrobok poslaný dôkladne zabalený. Podľa možnosti použite originálny obal. Vyplňte návratku (pozrite poslednú stranu) a priložte ju spolu s dokladom o kúpe k zásielke. Spätnú zásielku v každom prípade platíte vy. Nevyplatené zásielky nemôžeme prevziať.

Adresa servisného strediska: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Nemecko

# RETURNS FORM

RETOURENMELDUNG / DÉCLARATION DE RETOUR / RETOURMELDING / NOTIFICA DI RINVIO / NOTA DE DEVOLUCIÓN / RELATÓRIO DE DEVOLUÇÃO  
ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ / RETURNERINGSFORMULAR / RETURMEDDELANDE / PALAUTUSSAATE / HLÁŠENÍ O VRÁČENÍ / FORMULARZ ZWRÓTÓW  
OBRAZEC ZA POVRATNO POŠILJKO / HLÁŠENIE O VRÁČENÍ / VISSZAKÜLDÉSI SZELVÉNY / FORMULAR DE RETURNARE / PRIJAVA ZA POVRATNO SLANJE  
IAĐE BILDIRISI / ФОРМУЛЯР ЗА ВРЪЩАНЕ НА СТОКА / ИЗВЕЩЕНИЕ О ВОЗВРАТЕ

## Surname, First name

Name, Vorname / Nom, prénom / Achternaam, voornaam / Cognome, nome / Apellido, nombre / Apelido, nome / Επίθετο, όνομα / Fornavn, efternavn / Namn, förnamn / Nimi, etunimi  
Jméno, příjmení / Nazwisko, imię / Priimek, ime / Meno, priezvisko / Vezetéknév, keresztnév / Nume, prenume / Prezime, ime / Soyadı, Adı / Фамилия, Имя / Фамилия, Имя

## Street, House no.

Straße, Hausnr. / Rue, numéro de rue / Straat, huisnummer / Via, n° civico / Calle, Número / Rua, número / Οδός, Αρ. / Vej, husnummer / Gata, nr - Jakeluosoite / Ulice, číslo domu  
Ulica i numer domu / Ulica, hišna št. / Ulica, číslo domu / Utca, házszám / Strada, numărul / Ulica, kućni broj / Cadde, Bina No. / Улиця, Номер. / Улица/№ дома

## Postcode, City

PLZ, Ort / CP, commune / Postcode, woonplaats / CAP, Località / C.P., Localidad / CP, Local / T.K., Póλη / Postnummer, by / Postnr, ort / Postinmero ja toimipaikka / PSČ, obec  
Kód pocztowy i miejscowość / Pošta št., kraj / PSČ, obec / Postai irányítószám, Helység / Cod poștal, localitate / P. Br., mjesto / PK, Yer / Пощенски код, Населено място  
Индекс, нас. пункт

## Telephone

Telefon / Téléphone / Telefoon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefón / Телефон

## e-mail

## Product name

Produktbezeichnung / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegneise  
/ Produktbeteckning / Tuote / Označení produktu / Nazwa produktu / Oznaak izdelka / Označenie produktu / A termék megnevezése / Denumirea produsului / Naziv proizvoda / Ūrün  
Tanımı / Наименование на продукта / Название изделия

## Transaction/RMA no.\*

Transaktionsnr. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N.º de expediente / N.º processo / Κωδ. συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsitellyno / Č. případu  
Nr zdarzenia / Št. postopka / Č. prípadu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Пореден номер. / № операции

## Date of purchase

Kaufdatum / Date d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημ/ία αγοράς / Købsdato / Köpedatum / Ostopäivä / Datum koupě  
Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satin alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

## Short description of defect

Kurze Fehlerbeschreibung / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error / Breve  
descrição da avaria / Σύντομη περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattad felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady  
Krótki opis usterki / Kratak opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibaleírás / Scurtă descriere a defecțiunii / Kratak opis pogreške / Kisa kusur tariff  
Кратко описание на проблема / Краткое описание неисправности

## Signature

Unterschrift / Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semntűrató / Potpis / Imza / Подпис / Подпись

## Your dealer

Ihr Fachhändler / Votre vendeur spécialisé  
Uw specialzaak / Il rivenditore / Su proveedor  
Ο προμηθευτής σας / Din forhandler / Din återförsäljare  
Laitteen myyjä / Váš odborný dodavatel / Państwa  
sprzedawca / Vaš strokovni trgovec / Váš  
špecializovaný dodávateľ / Ōn kereskedő / Dealerul  
dvs. / Váš struční trgovec / Sizin satıcı kuruluşunuz  
Вашият продавач / Ваш дилер

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Όνομα/Јмéно/Nazwisko/Názov/Име

Address/Adresse/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Адрес

Country/Land/Pays/Paese/Pais/Χώρα/Стát/Kraj/Krajina/Държава

Telephone/Telefon/Téléphone/Telefoon/Telefono/Teléfono/Telefone/τηλέφωνο/Telefonni/Telefón/Телефон

e-mail/E-Mail/email/E-мейл

\*Dependent on the product being returned your dealer may receive a returns notification / produktabhängig, erhält Ihr Händler ggf. bei Retourenanmeldung / reçu le cas échéant et en fonction du produit par votre distributeur  
en cas de demande de retour de marchandise / afhankelijk van het product is uw dealer verantwoordelijk voor de retouraanmelding / in base al tipo di prodotto, fornito al concessionario nel caso di avviso di reso / en función  
del producto, si lo recibe su distribuidor o en caso de notificación de devolución / em função do produto, o seu distribuidor recebe event. na mensagem de envio / ανάλογα με το προϊόν, ο έμπορος σας ενδέχ. να λάβει  
διήυση επιστροφής / afhængigt af produktet modtager din forhandler i givet fald en returneringskvittering / produktberoende, får din återförsäljare ev. vid returanmälan / tuotekohtainen, myyjä saa tarvittaessa ilmoitettaessa  
palautuksesta / v závislosti na výrobku, dostane váš prodejce případně při nahlášení vrácení / v závislosti od produktu, Państwa sprzedawca może otrzymać przy zgłoszeniu zwrotu / odvisno od izdelka, prejme vaš trgovec,  
če potrebno, pri vračilu izdelka / v závislosti od výrobku, dostane váš predajca prípadne pri nahlášení vrátenia / terméktől függ, az Ōn kereskedője kapja adott esetben visszaküldés esetén / în funcție de produs, obținut  
de dealerul dvs. la înregistrarea pentru returnare / ovisno o proizvodu, prima Vaš trgovac eventualno prilikom prijave povrata / Söz konusu ürüne bağlı olarak sizin satıcı kuruluşunuza bir iade bildirisi gönderilmektedir / в  
зависимост от продукта, получава се от Вашия продавач, в случай на връщане на продукта за смяна / зависит от продукта, продавец получает в соот. случае при поступлении счета за обратную доставку



**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)